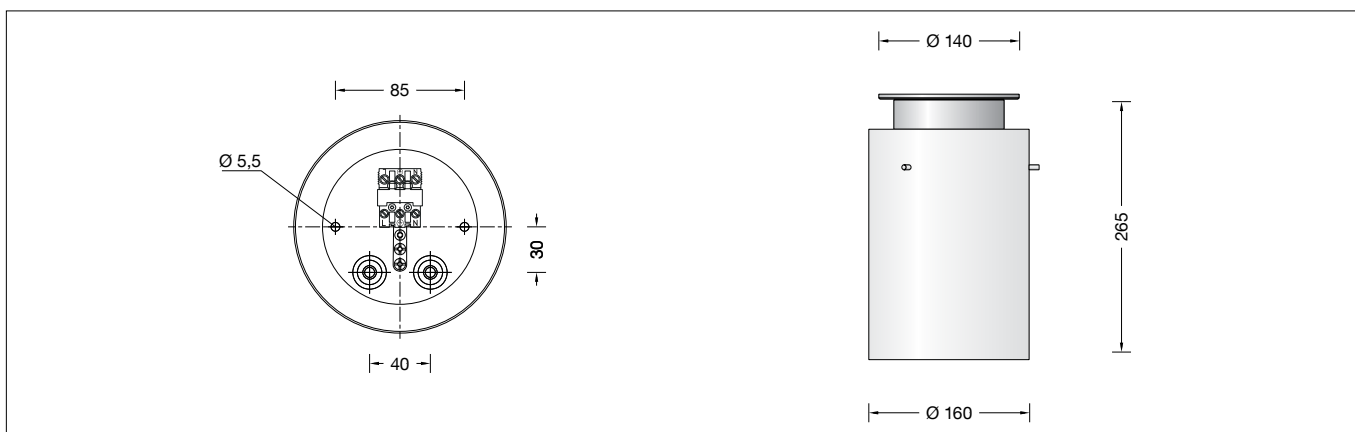


BEGA**89 931.1**

Deckenleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Ceiling luminaire for indoor use
 Plafonnier pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Offene und freistrahkende Deckenleuchte ·
 Innenleuchte mit mundgeblasenem Opalglas,
 seidenmatt für eine weiche und gleichmäßige
 Verteilung des Lichtes.

Application

Open and free-radiating ceiling luminaire ·
 indoor luminaire with hand-blown opal
 glass, satin matt for a soft and uniform light
 distribution.

Utilisation

Plafonnier ouvert à diffusion libre · luminaire
 d'intérieur avec verre opale soufflé à la bouche,
 satiné mat pour une diffusion douce et
 uniforme de la lumière.

Leuchtmittel

Leuchte mit Sockel E 27
 Lampenleistung max. 150 W

Lamps

Luminaire with lampholder E 27
 Lamp output max. 150 W

Source lumineuse

Luminaire avec culot E 27
 Puissance de lampe max. 150 W

Für diese Leuchte empfehlen wir folgende
 BEGA LED-Leuchtmittel:

For this luminaire we recommend the following
 BEGA LED lamps:

Pour ces luminaires nous conseillons les
 sources lumineuses LED BEGA suivantes :

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
 dimmbar
13512 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13564 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
13565 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
 dimmbar

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
 dimmable
13512 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13564 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
13565 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
 dimmable

13510 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
13548 LED 7 W · 805 lm · 2700 K
 pour variation
13512 LED 8 W · 1055 lm · 2700 K
13564 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
13565 LED 12 W · 1400 lm · 2700 K
 pour variation

Ausführliche technische und lichttechnische
 Daten zu den Leuchtmitteln entnehmen Sie
 bitte den Datenblättern auf unserer Website.

Detailed technical and lighting data for the
 lamps can be found in the data sheets on our
 website.

Les données photométriques détaillées de
 toutes les lampes figurent dans les descriptifs
 techniques sur notre site.

Produktbeschreibung

Metallgehäuse, Oberfläche
 Einbrennlackierung weiß
 Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt
 2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm
 Abstand 85 mm
 2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung
 der Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm
 max. 3 × 1,5[□]
 Anschlussklemme 2,5[□]
 mit Steckvorrichtung
 Schutzleiteranschluss
 Fassung E 27
 Schutzklasse I
 – Sicherheitszeichen
 – Konformitätszeichen
 Gewicht: 1,5 kg

Product description

Metal housing,
 finish white enamel
 Hand-blown opal glass, satin matt
 2 mounting holes ø 5.5 mm
 Distance apart 85 mm
 2 cable entries for through-wiring for mains
 cable up to ø 10.5 mm max. 3 × 1.5[□]
 Connecting terminal 2.5[□]
 with plug connection
 Earth conductor connection
 Lampholder E 27
 Safety class I
 – Safety mark
 – Conformity mark
 Weight: 1.5 kg

Description du produit

Armature métallique, finition laque cuite au four
 couleur blanche
 Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat
 2 trous de fixation ø 5,5 mm
 Entraxe 85 mm
 2 entrées de câble pour branchement en
 dérivation câble de raccordement jusqu'à
 ø 10,5 mm max. 3 × 1,5[□]
 Bornier 2,5[□] avec connecteur embrochable
 Raccordement de mise à la terre
 Douille E 27
 Classe de protection I
 – Sigle de sécurité
 – Sigle de conformité
 Poids: 1,5 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Schrauben lösen und Montageplatte demontieren - Schlüssellöcher - .
Netzanschlussleitung durch Dichtnippel der Montageplatte führen. Montageplatte mit geeignetem Befestigungsmaterial und beiliegenden Dichtungen auf Montagegrund anschrauben.
Schutzleiterverbindung herstellen.
Silikonschläuche über Anschlussadern schieben und elektrischen Anschluss an Klemme vornehmen.
Armatür auf Montageplatte setzen und mit Schrauben befestigen - Schlüssellöcher - .
Lampe in Fassung einsetzen.
Glashaltestangen aus Armatür heraus-schrauben.
Glas mittels Glashaltestangen an Armatür befestigen.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten.
Glas vom Leuchtgehäuse lösen.
Glas und Leuchte reinigen.
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.
Lampe wechseln.
Glas auf Leuchtgehäuse befestigen.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Undo screws and disassemble the mounting plate - key holes - .
Pass the mains supply cable through the gasket of the mounting plate. Fix the mounting plate with appropriate fixing material and enclosed gaskets to the fixing surface. Make earth connection.
Pull silicone sleeves over the wires and make electrical connection to the terminals.
Place luminaire housing onto the mounting plate - key holes - and tighten with screws.
Insert lamp into lampholder.
Unscrew bolts from the luminaire housing.
Fix glass to fitter with glass holding bolts.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation.
Take off the glass.
Clean glass and luminaire housing.
Use only solvent-free cleansers.
Change the lamp.
Fix glass to the luminaire housing.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Desserrer les vis et démonter la platine de montage - trous oblongs - .
Introduire le câble à travers les nipples d'étanchéité de la platine de montage. Fixer la platine de montage avec le matériel de fixation qui est approprié et les joints livrés avec au plan de fixation.
Mettre à la terre.
Recouvrir les fils raccordés avec les gaines de silicone. Procéder au raccordement électrique à la borne.
Mettre l'armature sur la platine de montage et le fixer avec les vis - trous oblongs -
Poser la lampe dans la douille.
Dévisser les tiges filetées de l'armature.
Fixer le verre avec les tiges filetées sur l'armature.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau.
Enlever le verre.
Nettoyer le verre et l'armature.
N'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant.
Changer la lampe.
Remettre le verre sur l'armature.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 217 .ORG
Glashaltestange	51 003 279
Fassung	63 000 355

Spares

Spare glass	11 003 217 .ORG
Glass holding bolt	51 003 279
Lampholder	63 000 355

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 217 .ORG
Tige de fixation	51 003 279
Douille	63 000 355